

Súd: Krajský súd Košice
Spisová značka: 9Co/129/2019
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7117207740
Dátum vydania rozhodnutia: 11. 12. 2019
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Dana Popovičová
ECLI: ECLI:SK:KSKE:2019:7117207740.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Košiciach v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Dany Popovičovej a členiek senátu JUDr. Viery Bodnárovej a JUDr. Táne Veščíčkovej v spore žalobcu: C. T., nar. X.X.XXXX, bytom v V., Q.Á. X proti žalovanému: PERSONAL FINANCE SA, so sídlom boulevard Haussmann 1, Paríž, Francúzska republika, konajúceho na území Slovenskej republiky prostredníctvom BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, pobočka zahraničnej banky, so sídlom organizačnej zložky v Bratislave, Karadžičova 2, IČO: 47 258 713, zastúpeného Advokátskou kanceláriou Nagyová Tenkáč, s.r.o., so sídlom v Bratislave, Ružinovská 42, o vydanie bezdôvodného obohatenia a o určenie, že zmluva o spotrebiteľskom úvere je neplatná a že úver zo spotrebiteľskej zmluvy je bez poplatkov a bezúročný, o odvolaní žalovaného proti rozsudku Okresného súdu Košice I zo dňa 5.12.2018 č.k. 22Csp/56/2017-184 takto

rozhodol:

P o t v r d u j e rozsudok vo vyhovujúcom výroku a vo výroku o trovách konania.

Žalovaný je povinný nahradiť žalobcovi trovy odvolacieho konania v celom rozsahu.

odôvodnenie:

1. Okresný súd Košice I (ďalej len „súd prvej inštancie“) rozsudkom zaviazal žalovaného zaplatiť žalobcovi 5.493,23 eur v lehote 3 dní od právoplatnosti rozsudku. V prevyšujúcej časti žalobu zamietol. Žalobcovi nepriznal nárok na náhradu trov konania.

2. Rozhodol tak o žalobe, ktorou sa žalobca domáhal určenia, že spotrebiteľská zmluva č. 42683279499002 zo dňa 1.12.2010, uzavretá medzi žalobcom a žalovaným je neplatná a určenia, že úver z tejto spotrebiteľskej zmluvy je bezúročný a bez poplatkov. Voči žalovanému sa tiež domáhal vydania bezdôvodného obohatenia vo výške 5.493,23 eur.

3. Na základe výzvy súdu žalobca podaním zo dňa 23.6.2017 upravil pôvodné označenie žalovaného v žalobe: CETELEM SLOVENSKO a.s., Panenská 7, 812 36 Bratislava 1, IČO: 35 787 783 na označenie: „PERSONAL FINANCE SA, so sídlom boulevard Haussman 1, Paríž 750 09, Francúzska republika, konajúceho na území Slovenskej republiky prostredníctvom BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, pobočka zahraničnej banky, so sídlom organizačnej zložky Karadžičova 2, 811 09 Bratislava, IČO: 47 258 713 (právny nástupca spoločnosti CETELEM SLOVENSKO, a.s. IČO: 35 787 783)“.

4. Z výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I oddiel Sa, vložka č. 2435/B mal súd preukázané, že spoločnosť CETELEM SLOVENSKO a.s. bola z obchodného registra vymazaná dňom 30.06.2016. Ako dôvod výmazu bol uvedený - ex offo výmaz, s tým, že Okresný súd Bratislava I uznesením zo dňa 16.08.2016, sp. zn. 34Exre/311/2016 - 9 v zmysle ust. § 69aa, ods. 8 Obchodného zákonníka vymazal z obchodného registra obchodnú spoločnosť CETELEM SLOVENSKO

a.s., Panenská 7, 812 36 Bratislava, na základe oznámenia Súdnej kancelárie Obchodného súdu v Paríži zo dňa 22.07.2016, z ktorého vyplýva, že v súlade s článkom R.123-74-1 Obchodného zákonníka v spojení s článkom 13 Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/56/ES zo dňa 26.10.2005 o cezhraničných zlúčeníach alebo splynutiach kapitálových spoločností, došlo s účinnosťou ku dňu 30.06.2016 k cezhraničnému zlúčeniu medzi spoločnosťou BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, akciovou spoločnosťou, zapísanou v obchodnom registri Paríž pod číslom 542 097 902 RCS Paris, so sídlom na adrese 1 boulevard Haussmann 75009 Paríž a spoločnosťou CETELEM SLOVENSKO, spoločnosťou podľa slovenského práva so sídlom na adrese Panenská 7, 812 36 Bratislava, Slovensko, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, IČO: 35 787 783.

5. Ako právny nástupca spoločnosti CETELEM SLOVENSKO a.s., ktorá zanikla v dôsledku zlúčenia je v obchodnom registri uvedená spoločnosť: BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, boulevard Haussmann1, Paríž 750 09, Francúzska republika.

6. Z výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I oddiel Po, vložka č. 2990/B mal súd preukázané, že odo dňa 01.01.2016 je zapísaná v obchodnom registri Slovenskej republiky: BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, pobočka zahraničnej banky, so sídlom organizačnej zložky Karadžičova 2, 811 09 Bratislava, IČO: 47 258 713 ako podnik zahraničnej osoby (organizačná zložka podniku zahraničnej osoby): BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA (akciová spoločnosť), so sídlom Francúzska republika, Paríž, boulevard Haussmann č. 1.

7. V uvedenom výpise z obchodného registra je uvedené, že spoločnosť BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA (akciová spoločnosť), so sídlom Francúzska republika, Paríž, boulevard Haussmann č. 1 je v dôsledku cezhraničného zlúčenia právnym nástupcom zaniknutej spoločnosti CETELEM SLOVENSKO a.s., pôvodne so sídlom Panenská 7, 812 36 Bratislava, IČO: 35 787 783.

8. Vychádzajúc z ust. § 18 ods. 1, 2, § 19 ods. 1, 2, § 20a ods. 2 Občianskeho zákonníka, § 62 ods. 1, § 68 ods. 1, § 69 ods. 1 veta prvá, ods. 3 veta prvá, § 69a ods. 1 písm. a/, b/, c/, § 7 ods. 1, § 21 ods. 3, 4 Obchodného zákonníka, § 61 C.s.p. súd prvej inštancie ďalej konal so žalovaným - tak ako ho označil žalobca - spoločnosťou BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, so sídlom Boulevard Haussmann 1, 75009 Paríž, Francúzsko, zapísanou v parížskom Registri obchodu a spoločností pod č. 542 097 90, pričom bolo nesporné, že pôvodne žalobcom označená spoločnosť CETELEM SLOVENSKO, a.s., IČO: 35 787 783, Panenská 7, 812 36 Bratislava v dôsledku cezhraničného zlúčenia zanikla zlúčením bez likvidácie a spoločnosť BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA sa od 01.07.2016 stala jej univerzálnym právnym nástupcom.

9. Súd prvej inštancie vo vzťahu k označeniu žalovaného vychádzal z obsahu žaloby, z doložených listín, a z vôle žalobcu označiť ako žalovaného spoločnosť BNP PARIBAD PERSONAL FINANCE SA (ktorú jednoznačne vyjadril v podaní doručenom súdu dňa 23.06.2007). V tej súvislosti uviedol, že žalobca k žalobe doložil aj list zo dňa 26.10.2016 „Informáciu o vyhotovení a zaslaní kópie zmluvy o spotrebiteľskom úvere“, z obsahu ktorého vyplýva, že v prílohe tohto listu zaslala spoločnosť BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, so sídlom Boulevard Haussmann 1, 75009 Paríž, FR (takto je označená v hlavičke listu) žalobcovi na jeho vyžiadanie kópiu zmluvy o spotrebiteľskom úvere a súd dal do pozornosti, že v hlavičke predmetného listu v ľavom hornom rohu je uvedené logo „CETELEM“ totožné ako je uvedené na zmluve, čo môže pôsobiť zavádzajúco na spotrebiteľov pri identifikácii subjektu - veriteľa zo spotrebiteľskej zmluvy. Súd mal za to, že nebol daný dôvod na postup v zmysle ust. § 62 C.s.p.

10. Aplikujúc ust. § 497 Obchodného zákonníka, § 52 ods. 1 až 4, § 53 ods. 1 až 5, ods. 9, § 53c, § 54 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka, § 1 ods. 2, 8, § 2 písm. a/, b/, d/, g/, h/, i/, § 4 ods. 1, 2 a 6, § 9 ods. 1, 2, 6 a 7, § 11 ods. 1 zák. č. 129/2010 Z.z., § 2 písm. a/, § 3 ods. 1, 3, 5, § 4 ods. 2, 3, 6, 8 a 9, § 5 ods. 1, § 7 ods. 1, 2, 4, § 8 ods. 1 zák. č. 250/2007 Z.z., § 3 ods. 1, § 34, § 37 ods. 1, § 39, § 40 ods. 4, § 41, § 451 ods. 1, 2, § 456, § 457, § 563 Občianskeho zákonníka dospel súd prvej inštancie k záveru, že žaloba je opodstatnená čo do zaplatenia 5.493,23 eur.

11. Na zdôvodnenie rozhodnutia uviedol, že nárok titulom bezdôvodného obohatenia uplatnený žalobcom vo výške 5.493,23 eur vyplýva zo spotrebiteľskej zmluvy a to aj napriek tomu, že ide o tzv. absolútny obchod, ktorý sa riadi režimom Obchodného zákonníka. Aj napriek tomu na posúdenie

úverového vzťahu zo spotrebiteľskej zmluvy súd prvej inštancie aplikoval ustanovenia Občianskeho zákonníka, ktoré sú pre spotrebiteľa výhodnejšie, ako už bolo ustálené súdnou praxou. V tej súvislosti tiež poukázal na novelu Občianskeho zákonníka vykonanú zák. č. 102/2014 Z.z., ktorá novelizovala ust. § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

12. Je nepochybné, že v danom prípade išlo o vopred pripravenú formulárovú (typovú) zmluvu, ktorej obsah žalobca nemal možnosť reálne ovplyvniť. Po preskúmaní uplatneného nároku z hľadiska súladu s ustanoveniami ochrany spotrebiteľa dospel súd prvej inštancie k záveru, že nárok žalobcu na vydanie bezdôvodného obohatenia je dôvodný.

13. Z vykonaného dokazovania mal súd za preukázané, že na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 07.01.2011 sa právny predchodca žalobcu zaviazal poskytnúť žalovanému „klasický spotrebiteľský úver bezúčelový - Pôžička na čokoľvek - doba určitá“ vo výške 9.000 eur (upravená v časti B) predmetného formulára zmluvy o spotrebiteľskom úvere) a úver sa žalovaný zaviazal splácať v 120 mesačných splátkach po 146,57 eur mesačne, splatnosť mesačnej splátky bola dohodnutá na 15. deň v mesiaci, splatnosť 1. mesačnej splátky bola dohodnutá k 15. dňu v mesiaci nasledujúcom po poskytnutí úveru, a termín konečnej splatnosti bol určený ako dátum poslednej mesačnej splátky úveru, s tým, že konkrétny dátum poslednej mesačnej splátky úveru bude klientovi oznámený písomne po poskytnutí úveru. Ročná úroková sadzba bola dohodnutá vo výške 13,49 % ročne, priemerná hodnota RPMN 11,25 %, RPMN 14,36 %, celková čiastka k zaplateniu bola v zmluve uvedená vo výške 16.438,80 eur. V časti B) predmetného formulára zmluvy o spotrebiteľskom úvere, v ktorej boli upravené základne náležitosti zmluvy bol uvedený aj údaj - „prijímam súbor poistenia - rozšírené poistenie (6,99 %)“.

14. Po preskúmaní obsahu zmluvy dospel súd k záveru, že táto nemá všetky náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere tak, ako tieto vyplývajú z ust. § 9 ods. 2 zák. č. 129/2010 Z.z.

15. Predmetná zmluva neobsahuje termín konečnej splatnosti úveru (§ 9 ods. 2 písm. f/ spomínaného zákona) a údaj o dobe trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere, pričom tento údaj nie je v zmysle zákona totožný s konečnou splatnosťou úveru. Termín konečnej splatnosti má byť podľa názoru súdu uvedený konkrétnym označením (dátumom), pričom formulácia uvedená v predmetnej zmluve túto náležitosť nespĺňa. Spotrebiteľ tak nemá vedomosť o tom, ku ktorému dňu sa dostane do omeškania s poslednou splátkou, ktoré omeškanie je spojené s ďalšími právnymi dôsledkami.

16. Súd prvej inštancie tiež zistil, že súčasne so zmluvou bola uzavretá aj zmluva o poistení, na základe ktorej si mal žalobca zvoliť rozšírené poistenie. Táto zmluva síce formálne predstavuje samostatnú zmluvu, ale z pohľadu posúdenia prijateľnosti zmluvnej podmienky a vylúčenia súdnej kontroly je potrebné prijať záver o tom, že aj v tomto prípade súdna kontrola nemôže byť vylúčená. Ide totiž o akcesorickú zmluvu nadväzujúcu na úverovú zmluvu.

17. Z toho dôvodu poistné - stroho upravené ako 6,99% z mesačnej splátky malo byť podľa názoru súdu v zmysle § 2 písm. g/ zák. č. 129/2010 Z.z. zahrnuté do celkových nákladov spotrebiteľa spojených so spotrebiteľským úverom, a teda do ročnej percentuálnej miery nákladov.

18. V zmluve tak absentuje správne uvedenie ďalšej náležitosti v zmysle § 9 ods. 2 písm. j/ zák. č. 129/2010 Z.z., a to uvedenie celkovej čiastky, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť. Tam uvedená čiastka vo výške 16.438,80 eur, ktorá pozostáva z úveru a z úroku, nie je konečná s poukazom na uzatvorenú zmluvu o poistení, ktorá je tiež súčasťou formulárovej zmluvy. Celková čiastka, ktorú by musel spotrebiteľ zaplatiť, zohľadňujúc dohodnutý počet splátok (120) a výšku v zmluve uvedených splátok (146,57 eur) vrátane poistného v skutočnosti netvorí suma 16.438,80 eur uvedená v zmluve, ale suma 17.588,40 eur (120 x 146,57 eur). Údaj uvedený v zmluve o celkovej čiastke je tak zavádzajúci a nesprávny.

19. Vzhľadom na uvedené možno konštatovať, že v zmluve je uvedený aj nesprávny údaj o RPMN, ktorý nezohľadňuje výšky mesačných splátok poistného pri výpočte celkových nákladov spotrebiteľa a následne pri výpočte celkovej čiastky, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť. Nesprávne uvedenie údajov o RPMN má rovnaké následky ako keby v zmluve tento údaj nebol uvedený vôbec, čo zákonodarca sankcionuje v zmysle § 11 ods. 1 písm. a/ zák. č. 129/2010 Z.z. v podobe bezúročnosti a bezpoplatkovosti úveru.

20. Rovnako možno konštatovať, že v zmluve chýba jednoznačný a správny údaj o výške mesačnej splátky (bez poistenia), keď vo formulárovej zmluve je uvedená výška mesačnej splátky 146,57 eur a len s veľkými ťažkosťami možno zo zmluvy vyvodiť, že suma poistenia je súčasťou výšky splátky (v časti D „Poistenie klienta“ je drobným písmom uvedené, že „beriem na vedomie, že suma uvedená v prijatí poistenia vyjadrená % z dohodnutej mesačnej splátky úveru a zahrnutá do mesačných splátok úveru, bude určená na úhradu poistného.“), pričom samotná výška poistenia nie je vyjadrená jednoznačne a zrozumiteľne pre spotrebiteľa. V zmysle zákonnej úpravy platnej v čase uzavretia zmluvy má zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahovať výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia. Zákonom stanovené členenie a uvedenie jednotlivých čiastok úveru predstavuje prehľadné vymedzenie povinností dlžníka (bez toho, aby si musel uvedené prepočítavať, čo nakoniec môže byť pre priemerného spotrebiteľa i problémom) tak, aby sa dokázal zorientovať v ponuke, a aby zároveň nebolo možné, aby si veriteľ voči dlžníkovi uplatňoval aj nároky, na ktoré nemá právo.

21. Na základe uvedeného mal veriteľ (právny predchodca žalovaného) nárok len na vrátenie skutočne ním poskytnutého úveru vo výške 9.000 eur. Medzi stranami nebolo sporné, že na základe uvedenej zmluvy právny predchodca žalovaného poskytol žalobcovi na jeho účet úver vo výške 9.000 eur dňa 10.1.2011 a že žalobca na tento úver splatil 54 splátok po 152,25 eur a jednu splátku vo výške 6.423,98, t.j. spolu 14.493,23 eur. Nakoľko bol žalobca v zmysle vyššie uvedeného povinný uhradiť žalovanému sumu 9000,- eur, došlo na strane žalovaného k vzniku bezdôvodného obohatenia v sume 5.493,23 eur, ktoré je povinný vydať žalobcovi.

22. Vo vzťahu k ďalšej argumentácii žalobcu konštatoval, že na základe vyššie uvedenej formulárovej spotrebiteľskej úverovej zmluvy zo dňa 7.1.2011 bola zároveň žalobcovi vnútená úverová kreditná karta a revolvingový úver, na základe ktorej mu bola vystavená úverová karta s úverovým rámcom 600 eur.

23. Navyše uviedol, že formulárová zmluva, ktorá bola uzatvorená medzi sporovými stranami bola posudzovaná už mnohokrát súdmi a tieto vyslovili, že táto formulárová zmluva obsahuje neprijateľnú zmluvnú podmienku v časti C) - úverová karta, rozsudok OS Martin sp. zn. 11C/54/2014, OS Humenné sp. zn. 11C/66/2013, OS Košice okolie sp. zn. 17C/107/2011, KS Banská Bystrica sp. zn. 14Co/374/2012, OS Prešov sp. zn. 15C/313/2015, OS Piešťany sp. zn. 8C/29/2013. Táto skutočnosť musí byť žalovanému dobre známa.

24. Súd mal za to, že rovnaká argumentácia o vnútenej „službe“ vo vopred pripravenom formulári zmluvy o spotrebiteľskom úvere, ktorá bola viazaná na uzavretie zmluvy o úvere a poskytnutie úveru sa vzťahuje aj na úpravu poistenia v časti D) zmluvy „Poistenie klienta“. Vo formulári zmluvy nebola pripravená jednoznačná možnosť na označenie - „neprijímam poistenie“; vo formulári boli špecifikované len 3 možnosti rôznych súborov poistenia.

25. Súd tiež konštatoval, že možno mať pochybnosti o tom, či právny predchodca žalovaného postupoval s odbornou starostlivosťou a poctivo voči žalobcovi ako spotrebiteľovi - keď ponúkol žalobcovi, pri spísaní formulára „Žiadosť/Zmluva o spotrebiteľskom úvere ...“ dňa 1.12.2010 dvakrát produkt „poistenia“, tým, že žalobcovi ponúkol - predložil aj formulár „Prihláška k poisteniu..“. Súd tu poukázal na úpravu textu Žiadosti/Zmluvy o spotrebiteľskom úvere, kde bolo použité drobné písmo a v texte je ťažké sa orientovať, pričom v zmluve je výška poistného uvedená percentuálne vo vzťahu k výške splátky úveru (6,99% k výške splátky) a dohodnutý bol Rozšírený súbor poistenia a v prihláške je uvedené poistné pevnou sumou (5,68 eur) a dohodnutý bol Základný súbor poistenia, čo môže byť pre spotrebiteľa zavádzajúce.

26. Z predloženej zmluvy a prihlášky k poisteniu nie je možné vyvodiť záver, že bola uzatvorená konkrétna poistná zmluva so základnými obsahovými náležitosťami v zmysle § 788 ods. 2 Občianskeho zákonníka (výška poistného plnenia, výška poistného, splatnosť poistného, stanovenie, či ide o jednorazové alebo bežné poistné, poistná doba, údaj o tom, či sa oprávnená osoba bude podieľať na výnosoch poisťovateľa a akým spôsobom, vymedzenie práv a povinností zmluvných strán, výška odkupnej hodnoty) a nie je ani zrejmé, kto je poisťiteľ z poistnej zmluvy.

27. Z Prihlášky k poisteniu zo dňa 24.1.2011 vyplýva, že túto podpísal len žalovaný. Predovšetkým pre poistnú zmluvu je v zmysle § 791 ods. 1 Občianskeho zákonníka predpísaná písomná forma a žalovaný žiadnu písomnú poistnú zmluvu so základnými náležitosťami (tzv. zákonné minimum) podpísanú oboma zmluvnými stranami súdu nepredložil a tým ani nepreukázal existenciu poistnej zmluvy, z ktorej by mu vyplýval nárok na zaplatenie mesačného poistného v sume 5,68 eur, ktoré žalobca preukázateľne uhrádzal spolu s mesačnou splátkou úveru.

28. Na základe týchto úvah žalobe o vydanie bezdôvodného obohatenia vyhovel. V zostávajúcej časti žalobu zamietol, keďže nezistil dôvody, pre ktoré by mala byť zmluva neplatná.

29. O trovách konania rozhodol v zmysle § 255 ods. 1, 2 C.s.p. a žalobcovi nepriznal nárok na náhradu trov konania. Žalobca bol síce v konaní úspešný, avšak trovy konania mu nevznikli.

30. Proti tomuto rozsudku, a to (len) voči vyhovujúcemu výroku a výroku o trovách konania v zákonnej lehote podal odvolanie žalovaný z dôvodov podľa § 365 ods. 1 písm. a/, b/, f/ a h/ C.s.p. a odvolaciemu súdu navrhol, aby rozsudok v napadnutom výroku zrušil a konanie zastavil alebo aby rozsudok zmenil tak, že žalobu v celom rozsahu zamietne. Uplatnil náhradu trov prvostupňového a odvolacieho konania. V prvom rade vytkol súdu prvej inštancie, že nesprávne procesne postupoval, pokiaľ vyzval žalobcu na odstránenie väd podania spočívajúcich v nesprávnom označení žalovaného. S poukazom na § 62, § 161 ods. 1, 2 C.s.p., § 18 ods. 1 Občianskeho zákonníka, § 7 ods. 1 Obchodného zákonníka, § 2 ods. 8 zák. č. 483/2001 Z.z., § 69a ods. 8 Obchodného zákonníka má žalovaný za to, že v danom prípade existuje vada konania spočívajúca v nedostatku procesnej podmienky na strane žalovaného, existujúcej od začiatku súdneho konania. Súd prvej inštancie nebol oprávnený vyzvať žalobcu na odstránenie neodstrániteľných nedostatkov procesných podmienok, pričom správne mal konanie zastaviť. Nakoľko neboli v konaní splnené procesné podmienky, a to odo dňa začatia konania a súd prvej inštancie procesným postupom zmenil označenie žalovaného, bolo žalovanému znemožnené, aby uskutočňoval jemu patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces. Odvolateľ tiež vytkol súdu prvej inštancie nesprávne právne posúdenie veci, pokiaľ ide o vyhodnotenie absencie údajov vyplývajúcich zo zák. č. 129/2010 Z.z. S poukazom na rozhodnutie Najvyššieho súdu SR zo dňa 26.2.2018 sp.zn. 3Cdo/146/2017 vytkol súdu prvej inštancie, že nesprávne si vyložil zákonnú požiadavku uviesť v zmluve termín konečnej splatnosti úveru, keďže v danej zmluve je táto požiadavka naplnená. Termínom konečnej splatnosti úveru je dátum poslednej mesačnej splátky úveru. Neuvedenie výslovného dátumu o konečnej splatnosti úveru nemôže mať za následok bezúčnosť a bezpoplatkovosť úveru. Nesúhlasil ani so záverom súdu prvej inštancie, že v zmluve je nesprávne uvedený údaj o RPMN, ktorý je podľa žalovaného uvedený správne vo výške 14,36%. S poukazom na § 2 písm. g/ zák. č. 129/2010 Z.z. odvolateľ uviedol, že v danom prípade nebola splnená podmienka tam uvedená, že spotrebiteľ musel uzavrieť zmluvu o poistnom (o poskytnutí doplnkovej služby), aby získal spotrebiteľský úver alebo aby ho získal za ponúkaných podmienok. Uzavretie zmluvy o poistnom bolo v danom prípade fakultatívne. Hodnota poistného sa preto nezapočítava do celkových nákladov spotrebiteľa spojených so spotrebiteľským úverom. Napadol aj nesprávne právne závery súdu prvej inštancie o uzavretí poistnej zmluvy. S poukazom na § 788 ods. 1 a § 797 ods. 1 Občianskeho zákonníka uviedol, že v danom prípade bola uzavretá rámcová zmluva o poistení CTM 2049, ktorá sa vzťahuje na poistenie schopnosti splácať úver medzi žalovaným ako poistníkom a spoločnosťou Poistovňa Cardif Slovakia a.s., so sídlom v Bratislave, Plynárska 7/C, IČO: 36 534 978. V danom prípade žalobca ako klient vystupuje v rámci poistného vzťahu ako poistený. V zmysle platnej právnej úpravy platí, že ak poistnú zmluvu neuzavrel samotný poistený, účastníkom poistnej zmluvy je poistník a poistený nie je účastníkom poistnej zmluvy, ale je účastníkom poistného pomeru, ktorý vznikol uzavretím poistnej zmluvy. Poistenému v takom prípade vzniknú práva a povinnosti z poistného pomeru tým, že prejaví súhlas s poistnou zmluvou. Uzatvorením uvedenej poistnej zmluvy vznikol dvojstranný právny vzťah, ktorého zmluvnými stranami sú žalovaný ako poistník a poistiteľ - Poistovňa Cardif Slovakia, a.s.. Písomný súhlas s vyššie uvedenou poistnou zmluvou (rámcovou zmluvou o poistení CTM 2049) vyjadril žalobca ako klient a ako poistený v úverovej zmluve. Podpisom úverovej zmluvy žalobca ako klient potvrdil, že sa s rámcovou zmluvou, ako aj so všeobecnými poistnými podmienkami Poistovne Cardif Slovakia a.s. oboznámil, pričom tieto boli a sú neustále dostupné pre žalobcu ako klienta na webovej stránke žalovaného www.cetelem.sk <<http://www.cetelem.sk>>, ako aj v sídle žalovaného. V zmluve bol žalobca informovaný, že predmetná rámcová zmluva, ako aj všeobecné poistné podmienky sú k dispozícii aj na www.cetelem.sk <<http://www.cetelem.sk>>.

31. Žalobca vo vyjadrení k odvolaniu navrhol potvrdiť rozsudok v napadnutom rozsahu ako vecne správny. Stotožnil sa so skutkovými a právnymi závermi súdu prvej inštancie. V tej súvislosti poukázal na viaceré rozhodnutia krajských súdov, ktoré vo vyjadrení aj bližšie špecifikuje a ktoré posúdili danú problematiku rovnako ako súd prvej inštancie. V predmetnej poisťovnej zmluve uzatvorili dve poistenia. Jedno bolo súčasťou zmluvy o úvere, ktorú musel uzatvoriť, nemal možnosť vybrať si jej neuzatvorenie, pričom pri podpise zmluvy mu nebolo vysvetlené nič ohľadom poistenia, v podstate ani nevedel, že nejaké poistenie uzatvoril. Preto nemožno hovoriť o doplnkovej službe ani o individuálne dojednanom poistení, ale o súčasť zmluvy. V zmluve nie je nikde uvedené, koľko predmetné poistenie stojí a či bolo súčasťou splátky. Preto neuvedenie tohto údajov do výpočtu RPMN má za následok nesprávne uvedenie RPMN v neprospech spotrebiteľa.

32. Žalovaný v reakcii na vyjadrenie žalobcu zotrval na svojej odvolacej argumentácii. Zdôraznil, že zákon neukladá dodávateľom povinnosť uvádzať v zmluve o spotrebiteľskom úvere rozpis splátky na istinu, úroky či poplatky.

33. Žalobca v reakcii na vyjadrenie žalovaného zotrval na svojej doterajšej argumentácii.

34. Krajský súd v Košiciach ako súd odvolací prejednal odvolanie žalovaného bez nariadenia pojednávania podľa § 385 ods. 1 zák. č. 160/2015 Z.z. Civilný sporový poriadok (ďalej len „C.s.p.“) z hľadísk uplatnených odvolacích dôvodov, v rozsahu danom ust. § 379 a § 380 C.s.p. a dospel k záveru, že odvolanie nie je opodstatnené.

35. Súd prvej inštancie vykonal vo veci samej dokazovanie v dostatočnom rozsahu pre náležité zistenie skutkového stavu, vykonané dôkazy vyhodnotil podľa ust. § 191 C.s.p., z týchto dôkazov dospel k správnym skutkovým zisteniam, na ktorých aj založil svoje rozhodnutie, zo zisteného skutkového stavu vyvodil aj správny právny záver, pričom sa nedopustil ani nesprávneho procesného postupu, ktorým by znemožnil žalovanému, aby uskutočňoval jemu patriace procesné práva v takej miere, že by došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces, preto odvolací súd rozsudok podľa § 387 ods. 1 C.s.p. potvrdil ako vecne správny.

36. Rozsudok bol verejne vyhlásený na Krajskom súde v Košiciach dňa 11.12.2019 o 10,20 hod. v pojednávacej miestnosti č. dv. 202 / II. poschodie, pričom miesto a čas verejného vyhlásenia rozhodnutia boli zverejnené dňa 5.12.2019 na úradnej tabuli Krajského súdu v Košiciach v zmysle ust. § 219 ods. 3 C.s.p.

37. Odvolací súd považuje za správny postup súdu prvej inštancie, ktorý uznesením zo dňa 19.4.2017 č.k. 22Csp/56/2017-24 vyzval žalobcu, aby doplnil žalobu tak, aby jednoznačne uviedol sporové strany, t.j. kto je žalobcom a kto žalovaným, nakoľko v označení žalovaného nastali pochybnosti.

38. Potom ako žalobca na základe vyššie spomínaného uznesenia súdu odstránil vady žaloby, spočívajúcu v nejasnom označení žalovaného tak, že označil žalovaného ako PERSONAL FINANCE SA, so sídlom boulevard Haussmann 1, Paríž, Francúzska republika, konajúceho na území Slovenskej republiky prostredníctvom BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, pobočka zahraničnej banky, so sídlom organizačnej zložky v Bratislave, Karadžičova 2, IČO: 47 258 713, podaním zo dňa 23.6.2017, súd prvej inštancie pokračoval s takto označeným žalovaným v konaní, keď mal za to, že vada žaloby spočívajúca v nejednoznačnom označení žalovaného bola zo strany žalobcu odstránená.

39. Podľa § 129 ods. 1 C.s.p. ak ide o podanie vo veci samej alebo návrh na nariadenie neodkladného opatrenia alebo zabezpečovacieho opatrenia, z ktorého nie je zrejmé, čoho sa týka a čo sa ním sleduje, alebo ide o podanie neúplné alebo nezrozumiteľné, súd vyzve toho, kto podanie urobil, aby podanie doplnil alebo opravil v lehote, ktorá nemôže byť kratšia ako 10 dní.

40. Odvolací súd považuje za správny postup súdu prvej inštancie, ktorý v zmysle vyššie cit. § 129 ods. 1 C.s.p. vyzval žalobcu na odstránenie vady žaloby, spočívajúcej v nejednoznačnom označení žalovaného v žalobe, keďže údaj označujúci žalovaného v žalobe je v logickom rozpore s ďalším listinným dôkazom predloženým žalobcom spolu so žalobou, a to informáciu o vyhotovení a zaslaní kópie zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 26.10.2016, obsiahnutom na č.l. 11 spisu, keď v tomto podaní na tzv. hlavičkovom papieri je v jeho záhlaví uvedená spoločnosť BNP PARIBAS PERSONAL

FINANCE SA, so sídlom v Paríži, boulevard Haussmann 1. Vychádzajúc z rozhodujúcich skutočností uvedených žalobcom v žalobe, o ktoré oprel svoj nárok na vydanie bezdôvodného obohatenia voči označenému žalovanému, keď bol súdom prvej inštancie zistený nesúlad s označeným žalovaným v žalobe a označením zmluvnej strany - dodávateľa na spomínanom listinnom dôkaze, niet pochyb o tom, že išlo o vadné podanie - žalobu, a teda o odstrániteľný nedostatok podmienky konania, ktorý sa súd prvej inštancie aj pokúsil odstrániť tým, že vyzval žalobcu na upresnenie žaloby a jednoznačné označenie žalovaného. Takýto postup odvolací súd považuje za správny a v súlade s ustanoveniami C.s.p., najmä s prihliadnutím na to, že na strane žalobcu išlo o spotrebiteľa, ktorý v čase podania žaloby nebol zastúpený advokátom, preto má súd vo vzťahu k tomuto účastníkovi zvýšenú poučovaciu povinnosť (§ 292 C.s.p.).

41. Neobstojí odvolacia námietka žalovaného, že súd prvej inštancie konal s neexistujúcim subjektom, voči ktorému mal konanie zastaviť, nakoľko ide o neodstrániteľnú vadu konania (§ 161 ods. 1, 2 C.s.p.). Ako bolo vyššie uvedené, v danom prípade vychádzajúc z obsahu žaloby a listinných dôkazov predložených žalobcom spolu so žalobou, ktoré sa stali súčasťou žalobného návrhu a z ktorých žalobca vychádzal pri uplatňovaní svojho nároku a po zistení súdom, že došlo k nesúladu medzi žalobcom označeným subjektom ako žalovaným v žalobe a skutkovými okolnosťami zistenými z listinných dôkazov, týkajúcimi sa nejednoznačného označenia žalovaného, z čoho vyplýva, že išlo o odstrániteľnú vadu konania, správne súd prvej inštancie postupoval, ak sa pokúsil odstrániť túto vadu a následne s jednoznačne označeným žalovaným aj v konaní ďalej pokračoval.

42. Niet pochyb o tom, že daný právny vzťah je vzťahom zo spotrebiteľskej zmluvy, na ktorý je potrebné aplikovať ustanovenia Občianskeho zákonníka a zák. č. 129/2010 Z.z., ktoré aplikoval aj súd prvej inštancie.

43. Správne súd prvej inštancie po preskúmaní obsahu zmluvy dospel k záveru, že v tejto absentuje údaj o termíne konečnej splatnosti úveru a údaj o dobe trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere tak ako má na mysli § 9 ods. 2 písm. f/ zák. č. 129/2010 Z.z. V tej súvislosti odvolací súd poukazuje na odôvodnenie rozsudku súdu prvej inštancie v tomto smere, s ktorým sa plne stotožňuje (§ 387 ods. 2 C.s.p.).

44. Nemožno sa stotožniť s názorom odvolateľa, že termín konečnej splatnosti úveru bolo možné vyvodiť z dátumu prvej mesačnej splátky a počtu mesačných splátok, ktoré sú uvedené v zmluve. Termín konečnej splatnosti úveru a rovnako aj údaj o dobe trvania zmluvy sú obligatónnymi náležitosťami zmluvy, vyžadovanými zákonom, preto tieto musia byť uvedené jednoznačne tak, aby pre spotrebiteľa bolo zrejmé, ku ktorému dňu sa dostane do omeškania, teda dokedy má predmetný úver uhradiť. Spôsob, akým bol termín konečnej splatnosti úveru a termín poslednej mesačnej splátky v zmluve upravený, nie je uvedený jednoznačne, čo má za následok, akokeby tento údaj nebol uvedený vôbec.

45. Už len absencia týchto zákonných náležitostí spôsobuje, že daný úver je potrebné považovať za bezúročný a bez poplatkov.

46. Pokiaľ žalovaný v odvolaní poukazuje na tú skutočnosť, že dôvodom pre vyslovenie záveru o bezúročnosti a bezpoplatkovosti úveru nemôže byť tá skutočnosť, že úverová zmluva neobsahuje jasné vymedzenie výšky, počtu a termínov splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadne poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami tak, aby bolo zrejmé, koľko tvoria jednotlivé položky v každej splátke, nemožno považovať za opodstatnené, keďže súd prvej inštancie o takýto dôvod svoje rozhodnutie vôbec neoprel, ako vyplynulo z odôvodnenia napadnutého rozsudku.

47. Odvolací súd považuje za správny názor súdu prvej inštancie, že v danej zmluve absentuje uvedenie celkovej čiastky, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, tak ako má na mysli § 9 ods. 2 písm. j/ zák. č. 129/2010 Z.z. z dôvodov uvedených v rozsudku súdu prvej inštancie, s ktorými sa plne stotožňuje a na ktoré v tejto súvislosti poukazuje (§ 387 ods. 2 C.s.p.).

48. Rovnako za správny považuje odvolací súd aj názor súdu prvej inštancie, že v danej zmluve je nesprávne uvedený údaj o RPMN, tak ako vyplýva z § 9 ods. 2 písm. j/ zák. č. 129/2010 Z.z., nakoľko tento nezohľadňuje výšku mesačných splátok poisťného, ktoré mali byť zahrnuté do celkových nákladov spotrebiteľa a následne pri výpočte celkovej čiastky, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť.

49. Rovnako ako súd prvej inštancie je odvolací súd toho názoru, že žalovaný porušil ust § 4 ods. 2 zák. č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa, keď viazal poskytnutie tzv. vnútenej služby na vopred pripravenom formulári zmluvy o spotrebiteľskom úvere, ktorá bola viazaná na uzavretie zmluvy vo forme úpravy poistenia v časti D Zmluvy „poistenie klienta“. Okrem toho, že formulár zmluvy je písaný tak drobným písmom, ktoré nie je voľným okom čitateľné, tento neobsahuje možnosť nepriať poistenie a navyše z textu zmluvy nie je možné jednoznačne zistiť výšku poistného a ani obsah poistnej zmluvy. V tomto smere odvolací súd považuje námietky žalovaného za neopodstatnené.

50. Zo všetkých vyššie uvedených dôvodov odvolací súd potvrdil rozsudok v napadnutej vyhovujúcej časti vrátane výroku o trovách konania podľa § 387 ods. 1 C.s.p. ako vecne správny.

51. O trovách odvolacieho konania rozhodol odvolací súd podľa § 396 ods. 1 C.s.p. v spojení s § 255 ods. 1 C.s.p. tak, že úspešnému žalobcovi priznal náhradu trov odvolacieho konania voči neúspešnému žalovanému v celom rozsahu.

52. Toto rozhodnutie prijal senát Krajského súdu v Košiciach pomerom hlasov 3:0.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu odvolanie **n i e j e** prípustné.

Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa (§ 419 C.s.p.).

Dovolanie je prípustné proti každému rozhodnutiu odvolacieho súdu vo veci samej alebo ktorým sa konanie končí, ak

- a) sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,
- b) ten, kto v konaní vystupoval ako strana, nemal procesnú subjektivitu,
- c) strana nemala spôsobilosť samostatne konať pred súdom v plnom rozsahu a nekonal za ňu zákonný zástupca alebo procesný opatrovník,
- d) v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,
- e) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd, alebo
- f) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces (§ 420 C.s.p.).

Dovolanie je prípustné proti rozhodnutiu odvolacieho súdu, ktorým sa potvrdilo alebo zmenilo rozhodnutie súdu prvej inštancie, ak rozhodnutie odvolacieho súdu záviselo od vyriešenia právnej otázky,

- a) pri ktorej riešení sa odvolací súd odklonil od ustálenej rozhodovacej praxe dovolacieho súdu,
- b) ktorá v rozhodovacej praxi dovolacieho súdu ešte nebola vyriešená alebo
- c) je dovolacím súdom rozhodovaná rozdielne (§ 421 ods. 1 C.s.p.).

Dovolanie v prípadoch uvedených v odseku 1 nie je prípustné, ak odvolací súd rozhodol o odvolaní proti uzneseniu podľa § 357 písm. a) až n) (§ 421 ods. 2 C.s.p.).

Dovolanie podľa § 421 ods. 1 nie je prípustné, ak

- a) napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení neprevyšuje desaťnásobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,
- b) napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení v sporoch s ochranou slabšej strany neprevyšuje dvojnásobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,
- c) je predmetom dovolacieho konania len príslušenstvo pohľadávky a výška príslušenstva v čase začatia dovolacieho konania neprevyšuje sumu podľa písmen a) a b).

Na určenie výšky minimálnej mzdy v prípadoch uvedených v odseku 1 je rozhodujúci deň podania žaloby na súde prvej inštancie (§ 422 ods. 1,2 C.s.p.).

Dovolanie len proti dôvodom rozhodnutia nie je prípustné (§ 423 C.s.p.).

Dovolanie sa podáva v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy. Dovolanie je podané včas aj vtedy, ak bolo v lehote podané na príslušnom odvolacom alebo dovolacom súde (§ 427 ods. 1,2 C.s.p.).

V dovolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (dovolacie dôvody) a čoho sa dovolateľ domáha (dovolací návrh) (§ 428 C.s.p.).

Dovolateľ musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť spísané advokátom (§ 429 ods. 1 C.s.p.).

Povinnosť podľa odseku 1 neplatí, ak je

- a) dovolateľom fyzická osoba, ktorá má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,
- b) dovolateľom právnická osoba a jej zamestnanec alebo člen, ktorý za ňu koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,
- c) dovolateľ v sporoch s ochranou slabšej strany podľa druhej hlavy tretej časti tohto zákona zastúpený osobou založenou alebo zriadenou na ochranu spotrebiteľa, osobou oprávnenou na zastupovanie podľa predpisov o rovnakom zaobchádzaní a o ochrane pred diskrimináciou alebo odborovou organizáciou a ak ich zamestnanec alebo člen, ktorý za ne koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa (§ 429 ods. 2 C.s.p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže dovolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie dovolania (§ 430 C.s.p.).